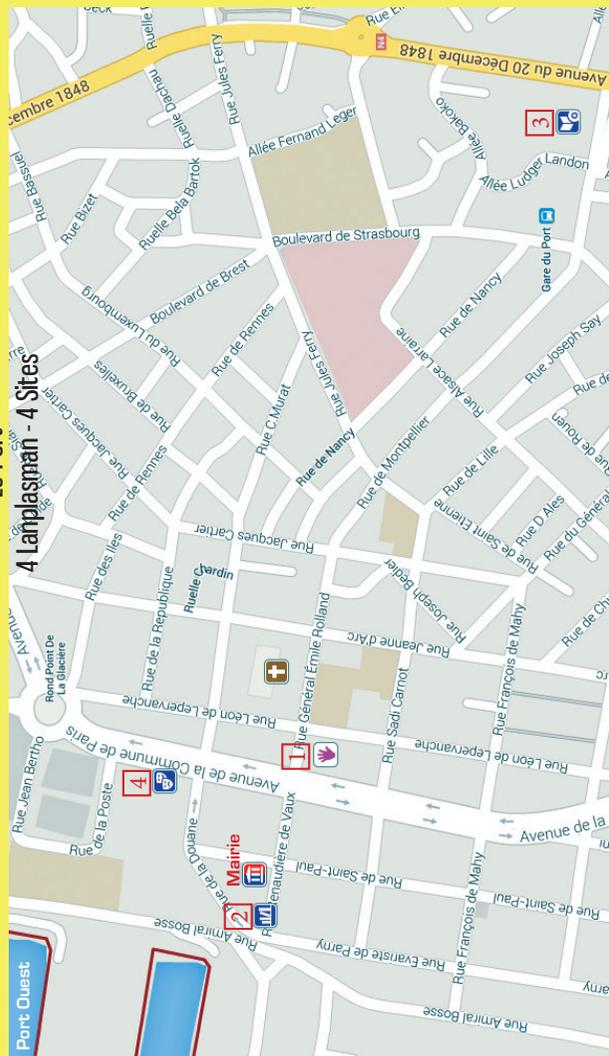


Le Port

1 - La kaz Lofis
22, rue de Lépenvandre
Sak nora là :
Zatli pou manmay
lékol, Li même lotèr,
Salon le liv kréol

2 - Cinéma Casino
rue Renaudière
de Vaux
Sak nora là :
Kréol dann sinéma,
Créations ciné-
matographiques
créoles originales,
Dessins animés
kréol.



3 - Médiathèque
Benoite Boulard
Avenue du 20
décembre 1848
Sak nora là : Konfé-
ranse, In ére-d'tan,
in liv, Konkour liv Ti-
komik et rencontres
auteurs - lycéens

**4 - Théâtre sous
les arbres**
4 avenue de la
Commune de Paris
Sak nora là :
Kabab chanté pou
marmay, Kabab
chanté pou gran-
moune, Zistoir Tizan-
Grandiab, Slam ;
Jeu-d'rol - théâtre
(en association avec
le TSA, et Village
Titan)

Bann zinvité deor



Arnaud Carpooran
Ile Maurice



Daniel Maximin
Guadeloupe



Dev Virahsawmy
Ile Maurice



Félix Prudent
Martinique



Jean Jonassaint
Haïti



Lindsey Collen
Ile Maurice



Luc Clair
Rodrigues



Max Rippon
Guadeloupe



Penda Choppy
Seychelles



Robert Nazaire
Martinique



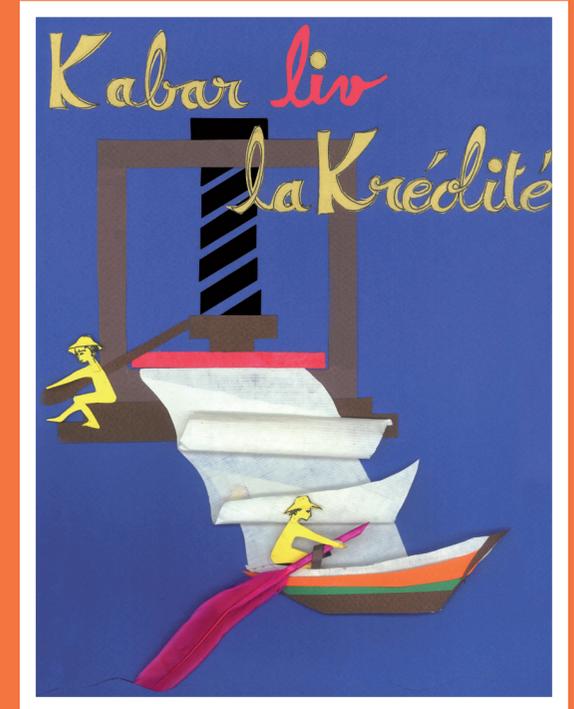
Sylviane Vayaboury
Guyane

Bann zinvité La Rényon



èk in takon d'ot ankor...

Rencontres internationales autour du livre des mondes créoles



Le Port
25 - 28 septanm 2014
Lofis la lang kréol,
Médiathèque,
Théâtre sous les arbres,
Cinéma Casino.

Lofis la lang kréol
Facebook : kabar liv la kréolité
site : <http://kabarlivlakreolite.re>

La fèt le liv la kréolité

Dabor-inn la fèt, la fèt otour le liv kréol !

La fèt bann liv an kréol, dann plizir kalité lang kréol néna dessi la Tèr.

La fête des livres en créole, dans plusieurs créoles qui existent sur Terre.

Pa rienk sa : bann liv dan d'ot lang ossi, provik na in lodèr kréol, in gou kréol, in gouté kréol...

Mais aussi dans d'autres langues, pourvu qu'ils aient, ces livres, un goût, une odeur, un parfum de créolité, la force de la créolité...

In salon liv ? Oui ! Liv pou regardé, pou tourne la paj, pou achté... pou lire apré !
Un salon du livre ? Oui ! Des livres à regarder, à feuilleter, à acheter... à lire ensuite.

Des auteurs, beaucoup d'auteurs avec qui discuter, causer, échanger

Pa rienk in salon solman : kabar chanté fonnkèr (pou gran-moun, pou marmay), zatlié pou marmay jisteman, slam, téate, la mizik, konfèranse, zistoir Tijan-Grandiabe, sinéma, lespozission...

Un grand cercle au centre duquel : le livre, toujours le livre. Le livre de nos créolités.



Programme

Salon le liv la kréolité

Du vendredi matin au dimanche soir

La Kaz Lofis

26 éditeurs de La Réunion exposeront et vendront leurs livres. La librairie Agora, exposera et vendra les livres publiés «deor». Rencontres avec les auteur(e)s. Séances de dédicace.

Ali même lotèr

Vendredi 26 de 13h30 - 16h : 5 auteur(e)s ;
Samedi 27 de 10h - 12h : 4 auteur(e)s ; de 13h45 à 14h45 : 2 auteur(e).
Dimanche 28 de 10h - 12h : 4 auteurs ; de 14h - 16h : 4 auteurs.

La Kaz Lofis

Un(e) auteur(e) lit ou chante certains de ses propre textes. Discussion avec le public. Durée de la séance : 1/2 h.

Théâtre - Joué role

Vendredi 26

Théâtre sous les arbres (production TSA / Village Titan)
De 18h30 - 19h30 : **Nénène** de et par Jean-Bernard Ifanohiza
De 20h - 21h : **Siyonaz** de Kristof Langrome

Kabar fonnkèr-shanté pou gran-moune

Samedi 27

avec Danyel Waro...
et plein d'autres talents

Théâtre sous les arbres
De 18h - 20h : Slam/fonnkèr shanté

In ère-d'tan, in liv

Samedi 27

Médiathèque Benoîte Boulard

Faire aimer un livre incontournable des mondes créoles (présentation orale, diaporama, lectures d'extraits)
A 9h30 : **Quartier des Pamplemousses** de Alain Gordon-Gentil (Maurice).
A 13h45 : **Rue Cases-Nègres** de Joseph Zobel (Martinique).
A 16h45 : **Gouverneurs de la rosée** de Jacques Roumain (Haïti).

Kriké kraké

Samedi 27

Théâtre sous les arbres

De 10h30 - 11h30 : Les Contes des mondes créoles avec Luc Clair (Rodrigues).
Sanm in bon-pé rakontèr gabié La Rényon.

Pour les scolaires

Vendredi à samedi

Au TSA : **Kabar shanté pou marmay**, avec Dev Virahsawmy, Sully Andoche...

A la médiathèque : **Konkour Tikomik kréol-fransé** (pour les élèves de collège) : réalisation d'une bande dessinée bilingue à partir d'un texte en créole.

- **A la médiathèque** : **Rencontre auteurs-lycéens.**
- **A la Kaz Lofis** : **Ateliers d'art plastique** (élèves de maternelle et du primaire).
- **Au cinéma Casino** : **Dessins animés chantés** (pour les élèves de maternelle).

Conférences et tables rondes

Jeudi à dimanche

Médiathèque Benoîte Boulard

- **Jeudi 25 de 18h - 19h15** : Table ronde inaugurale : Peut-on écrire «créole» en français ?
- **Vendredi 26 de 16h30 - 17h45** : Table ronde : Le pari d'écrire en créole.
- **Samedi 27 de 10h45 - 12h** : Conférence : Les littératures d'expression créole des Caraïbes par Lambert-Félix Prudent (Martinique).
- **Samedi 27 de 15h - 16h15** : Table ronde : La poésie d'expression créole de l'Océan Indien
- **Samedi 27 de 18h - 19h15** : Conférence : Littératures haïtiennes : histoire et perspectives par Jean Jonassaint (Haïti).
- **Dimanche 28 de 10h45 - 12h** : Table ronde : Le créole à l'école : avec quels outils ?

Films

Samedi à dimanche

Cinéma Casino

- Kabar liv èk Village Titan** i kado 5 séanse sinéma - 2 pou marmay lékol, 3 pou tout demoune. Cinq films imprégnés des imaginaires créoles ou inspirés des littératures écrites ou orales d'Haïti, de Martinique et de La Réunion :
- **Samedi 27 à 13h30 et 15h30** : **Zoubète.**
 - **Dimanche 28 à 10h** : **Gouverneurs de la Rosée.**
 - **Dimanche 28 à 13h45** : **Les Enfants de Troumaron.**
 - **Dimanche 28 à 15h30** : **Rue Cases-Nègres.**